

REPUBLIQUE FRANÇAISE — LIBERTÉ — ÉGALITÉ — FRATERNITÉ

JOURNAL OFFICIEL

DES

ETABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie

Paraissant tous les Jedis à 8 heures du soir.

Matahiti 53.
N° 29.

Te Uea a te Hau no te mau Haapao raa farani i Oteania

Mahana maha
21-22 tiurai 1904.

PRIX DE L'ABONNEMENT (payable d'avance):

Intérieur—Un an.....	13 fr.	Extérieur—Un an.....	20
Id. Six mois.....	10 »	Id. Six mois.....	11 »
Id. Trois mois.....	6 »	Id. Trois mois.....	6 50

Un numéro: 50 centimes.

Pour les Abonnements et les Annonces, s'adresser

IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT

PRIX DES ANNONCES (au comptant):

Les 20 premières lignes.....	50 c. la ligne
Au-dessus de 20 lignes.....	25 d.

Les annonces renouvelées se paient la moitié du prix de la première insertion.

NÉCROLOGIE

C'est avec la consternation la plus grande que la population française de Tahiti a appris la douloureuse nouvelle de la mort, survenue vers la fin du mois de juin à l'Hôpital de Nouméa, de M. le Capitaine de frégate Rozier (Henri-Marie-Numa), nouvelle apportée par le vapeur anglais *Taviuni*, arrivé ce jour, 22 juillet, à Papeete.

M. le Capitaine de frégate Rozier qui avait pris vers la fin de l'année 1902 le commandement de l'avisotransport *Durance*, avait quitté la colonie le 6 avril dernier conduisant ce bâtiment en Nouvelle-Calédonie. Il dut, gravement atteint par la maladie, se faire hospitaliser à son arrivée à Nouméa.

Le mal qui enlève cet officier supérieur à la tendre affection des siens, à la cordialité de ses camarades de tous grades de la Marine, à la vive sympathie de la population française de Tahiti et de tous ceux qui avaient eu le bonheur de l'approcher pendant un séjour trop court au gré de tous dans la colonie, avait été contracté par le Commandant Rozier dans les premiers mois de la présente année. C'est à cette époque, en effet, que ce Chef éloigné de sa famille fut atteint dans ses sentiments les plus intimes et les plus chers par l'annonce d'une terrifiante nouvelle, celle de la mort d'une fille chérie prématurément enlevée vers l'âge de 20 ans.

Un si cruel événement frappait dans sa vie même et devait, hélas! bientôt emporter celui que tous nous regrettons aujourd'hui.

Nous l'avons vu, pendant la période qui a suivi cette triste nouvelle et précédé son départ pour Nouméa, quoique profondément atteint par ce mal sans remède, faire preuve d'une vaillante énergie et montrer à tous ceux qui l'approchaient toujours la même douceur et la même aménité.

Le Gouverneur *p. i.* des Etablissements français de l'Océanie a la conviction d'être l'interprète des sentiments de tous les fonctionnaires et de la population française de Tahiti, en envoyant en leur nom et en son nom personnel, à la famille de M. le Commandant Rozier, à M. le Capitaine de vaisseau Chef de la Division navale du Pacifique et à son Etat-major, à M. le Lieutenant de vaisseau commandant l'avisotransport *Durance* et à l'Etat-major de ce bâtiment, tous si cruellement éprouvés, l'expression des condoléances et de la vive sympathie de toute la colonie.

Il sait qu'à une pareille douleur il n'y a pas de consolation, qu'elle ne trouve un apaisement que dans le temps; mais il espère cependant que la manifestation des sentiments exprimés ici atténuera, si c'est possible, la douleur de la veuve et des enfants éplorés de M. le Commandant Rozier.

SOMMAIRE

PARTIE OFFICIELLE

Dépêche ministérielle.

Arrêté portant convocation des électeurs à l'effet d'élire un délégué au Conseil supérieur des Colonies (*Texte tahitien y annexé*).

Arrêté rapportant l'arrêté du 23 mars 1904 qui accordait la franchise postale aux correspondances expédiées ou reçues par la Caisse agricole.

Décision révoquant les conseillers titulaires du district de Manihi et les remplaçant par une commission spéciale de trois membres.

Nominations, Mutations, Mouvements.

Audience de la Justice de paix de Taravao.

Audience de la Justice de Paix de Moorea.

PARTIE NON OFFICIELLE

Avis au sujet des opérations d'expertises des lots de ville aux lles-sous-le-Vent.

Caisse agricole. — Achats de produits.

— — Consignations de vanille.

— — Avis.

Liste des passagers arrivés par le vapeur « Mariposa ».

Mouvement commercial de Papeete.

Service postal. — Marche des courriers

Observations météorologiques du mois de juin 1904.

PARTIE OFFICIELLE

Gouvernement des Établissements français
DE L'Océanie

DÉPÊCHE ministérielle.

Le Ministre des Colonies à Monsieur le Gouverneur des Établissements français de l'Océanie.

(3^e Direction. — 1^{er} Bureau.)

Paris, le 10 mai 1904.

MONSIEUR LE GOUVERNEUR, — Par lettre du 26 février dernier, vous m'avez adressé copie d'un arrêté que vous avez pris à la date du 28 décembre précédent en vue de réorganiser le service de la caisse des Contributions dont le fonctionnement avait donné lieu aux critiques de la Direction générale de la Comptabilité publique ainsi que de M. l'Inspecteur Salles lors de sa mission dans la colonie.

J'ai l'honneur de vous faire connaître que cet arrêté ne soulève aucune objection tant de la part du Ministre des Finances que de mon Département.

P. le Ministre et p. o.,
Le Directeur de la Comptabilité,
MAURICE BLOCK.

Par arrêté du 11 juin 1904, le Ministre des Colonies a convoqué pour le dimanche 18 décembre 1904, les électeurs des Établissements Français de l'Océanie à l'effet d'élire un Délégué au Conseil supérieur des Colonies, le mandat du Délégué actuellement en fonctions étant expiré.

ARRÊTÉ portant convocation des électeurs à l'effet d'élire un Délégué au Conseil supérieur des Colonies.

(Du 18 juillet 1904.)

LE GOUVERNEUR p. i. DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie,

Vu le décret du 19 octobre 1883 instituant un Conseil supérieur des Colonies, modifié par ceux des 29 mai 1890 et 13 juillet 1894 ;

Vu le décret du 28 décembre 1885 sur le Gouvernement de la colonie ;

Vu la dépêche du Ministre des Colonies en date du 11 juin 1904 portant notification d'un arrêté ministériel de même date convoquant, pour le dimanche 18 décembre 1904, les électeurs des Établissements français de l'Océanie, à l'effet d'élire un délégué au Conseil supérieur des Colonies, en remplacement du délégué actuellement en fonctions dont le mandat est expiré ;

Considérant que dans les archipels qui ne possèdent pas de conseils élus, il n'a pas été procédé à la révision des listes électorales dans les conditions prescrites par les articles 1 à 8 du décret du 2 février 1852 ;

Qu'il y a lieu, par suite, faisant application des pouvoirs dévolus au Gouverneur par l'article 41 du décret sus-visé du 28 décembre 1885, de procéder sans retard à l'établissement des dites listes en vue des élections prochaines du Délégué ;

Le Conseil privé entendu,

ARRÊTE :

Art. 1^{er}. Les collèges électoraux de la colonie procéderont, conformément à l'arrêté sus-visé du Ministre des Colonies, le dimanche 18 décembre 1904 à l'élection du Délégué de Tahiti au Conseil supérieur des Colonies ;

Art. 2. L'élection sera faite au suffrage universel et au scrutin secret.

Art. 3. Sont admis à prendre part au vote, les électeurs inscrits sur les listes électorales arrêtées le 31 mars 1904, dans les districts de la colonie où il existe des conseils élus ; et les électeurs inscrits sur les listes dont l'établissement est ordonné par le présent arrêté, dans les îles autres que celles de l'archipel Sous-le-Vent qui ne possèdent pas de corps élus, le tout conformément

aux règles qui avaient été établies pour l'élection des membres du Conseil général.

S'il y a lieu d'apporter des modifications aux listes arrêtées le 31 mars telles que changements ordonnés par décision du Juge de paix ou radiations motivées par décès ou par jugement, le Maire, à Papeete, ou les Présidents des Conseils de district dans les autres localités, publieront cinq jours avant l'ouverture du scrutin, un tableau contenant les dites modifications.

Art. 4. Dans les îles autres que les Îles-sous-le-Vent, qui ne possèdent pas de corps élus, il sera procédé, comme il est dit à l'article précédent, à l'établissement des listes électorales.

Art. 5. La confection de ces listes s'opérera à partir du 1^{er} novembre 1904 dans les conditions prévues au décret réglementaire du 2 février 1852 et à la loi du 7 juillet 1874.

Les listes ainsi dressées seront déposées le 15 novembre au bureau de l'Etat-civil et confiées à la garde du secrétaire de ce service. Avis de ce dépôt sera donné par affiches.

Les demandes en inscription ou en radiation devront être formulées dans les cinq jours à compter de la date du dépôt opéré à l'Etat-civil. Elles seront jugées par une Commission de trois membres électeurs nommée par l'Administrateur ou à défaut par l'Agent spécial de la circonscription.

L'appel des décisions de la Commission sera porté devant le Juge de paix.

Le 22 novembre, après que toutes les rectifications régulièrement ordonnées auront été opérées, les listes électorales seront définitivement arrêtées.

Art. 6. Les assemblées électorales se tiendront : à Papeete, à la Mairie ; dans les districts, à la Fare-hau, à la Chefferie ou au bureau de l'Etat civil ; dans les archipels, dans le local qui sera désigné par l'Administrateur ou le chef de poste.

Elles seront présidées : à Papeete, par le Maire ; à Tahiti, Moorea et dans les archipels par les présidents et conseillers de district dans l'ordre du tableau, et, à défaut, par un électeur de la circonscription désigné, à Tahiti et Moorea par le Gouverneur, et dans les archipels par son représentant.

Art. 7. Le scrutin restera ouvert de 8 heures du matin à 4 heures du soir ; il ne durera qu'un seul jour.

Le dépouillement des votes aura lieu immédiatement après la clôture du scrutin dont le résultat sera rendu public séance tenante.

Art. 8. Les procès-verbaux des opérations électorales de chaque collège seront rédigés en double.

L'un d'eux sera déposé à l'Etat civil, à la chefferie ou au bureau de l'Administrateur ou du Chef de poste, suivant le cas, l'autre sera transmis directement au Gouverneur.

Art. 9. Le recensement général des votes sera fait à Papeete, en séance publique, par une commission composée du Maire, Président et de quatre électeurs désignés ultérieurement par le Gouverneur.

Cette opération sera constatée par un procès-verbal.

Art. 10. Le recensement général des votes étant terminé, le Président en fera connaître le résultat et proclamera Délégué de Tahiti au Conseil supérieur des Colonies le candidat qui, réunissant les conditions exigées par l'article 4 § 2 du décret du 19 décembre 1883, aura obtenu :

1^o La majorité absolue des suffrages exprimés ;

2^o Un nombre de suffrages égal au quart de celui des électeurs inscrits ;

Art. 11. Si aucun candidat ne réunit les conditions exigées par l'article précédent, il sera procédé à un second tour de scrutin à une date qui sera désignée ultérieurement.

Au second tour de scrutin l'élection aura lieu à la majorité relative, quel que soit le nombre des votants.

Art. 12. Sont applicables à l'élection du Délégué au Conseil supérieur des Colonies, les dispositions des articles 14 à 16 du décret du 28 décembre 1885 qui créait un Conseil général.

Art. 13. Toute fraude en matière électorale, toute entrave apportée à l'exercice du droit électoral ou à la liberté du vote sera punie d'un emprisonnement de cinq jours et d'une amende de quinze francs, sans préjudice des peines plus graves que les coupables pourraient encourir à raison de ces faits.

Art. 14. Le présent arrêté sera communiqué pour exécution, enregistré et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 18 juillet 1904.

HENRI COR.

FAAUE RAA no te poro raa i te mau taata maiti e e rave i te ohipa no te maiti raa i te hoe Auaha na Tahiti i roto i te Apoo raa rahi no te mau fenua aihuarau.

(No te 18 tiurai 1904.)

TE TAVANA RÂHI MONO NO TE MAU FENUA FARANI I OTEANIA,

I te hio raa i te faaue raa mana no te 19 no atopa 1883 o te faatia i te hoe Apoo raa rahi no te mau fenua aihuarau, e o te faaapi hia e te faaue raa mana no te 29 no me 1890 i te 13 notiuurai 1894; No te faaue raa mana no te 28 titema 1885, no nia i te faatere raa i te Hau i te fenua nei;

I te hio raa i te rata a te Faaterehau rahi no te mau fenua aihuarau, no te 11 tiunu 1904 o te faaite mai i te hoe faaue raa a te Faatereraa hau no taua mahana 'toa ra o te poro e ei te 18 titema 1904 e maiti ai te feia maiti no te mau fenua Farani i Oteania, i te hoe auaha na Tahiti i roto i te Apooraa Rahi no te mau Fenua aihuarau, ei mono i teie auaha e vai mana nei o tei hope ra hoi to'na tau;

I te hio raa e i roto i te mau taha fenua tei ore a i faatia hia te Apooraa mataeinaa aore a hoi ia i faaapi hia te mau parau vairaa ioa taata maiti mai te au i te faaue hia e na irava 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, no te faaue raa mana no te 2 fepuare 1852, e no reira e mea tia roa ia papai oioi hia te reira mau parau vai raa ioa feia maiti no te maiti raa i te Auaha na Tahiti e fatata nei;

Ia faaroo hia te parau a te Apoo raa a te Hau,

TE FAAUE NEI:

Irava 1. Te poro hia nei te mau taata maiti o te fenua nei, e haaputupu i te tapati 18 no titema 1904 no te maiti raa i te Auaha na Tahiti, i roto i te Apooraa rahi no te mau fenua aihuarau e mai te au i te faaue raa a te Faaterehau no te mau fenua aihua' raa.

Irava 2. E rave hia taua maiti raa ra e te mau taata'toa na roto i te tau raa i te parau rii papai hia (titeti).

Irava 3. Te mau taata e tiaia faa'o i roto i te maiti raa o te mau taata na'e ra ia tei oti to ratou ioa i te papai hia i roto i te mau parau vai raa ioa feia maiti tei opani hia i te 31 no mati 1904 i mairi aenei, i te mau mataeinaa e apooraa mataeinaa to reira e te mau taata maiti te papai hia to ratou mau ioa i roto i te parau vairaa ioa, teie e faaue hia'tu nei, na roto i teie faaue raa i te mau fenua eiaha ra i te mau Fenua i raro aore a to reira e apooraa mataeinaa i faatia hia, te taa'toa o taua ohipa ra o te haapao hia no te maiti raa i te mau taata toroa no te Apooraa rahi o te fenua nei i te matamua ra.

Mai te mea e te au ra ia faahurue e hia te mau parau vai raa ioa o te feia maiti i faaoti opani hia i te 31 mati, mai te faahurue e raa i faaue hia e te haava faaehau parau, e aore ra, te parai raa ioa no te pohe roa raa, e aore ra no roto i te hoe faataa raa a te haava raa, na te Maire no Papeete, e aore na te mau tavana mataeina, i te tahi e atu mau vahi e poro haere, e pae ae mahana, hou te haamata raa te ohipa maiti raa, i te hoe tapura, tei reira te faaite raa hia taua mau faahurue e raa ra.

Irava 4. I te mau fenua'toa, eiaha ra i te mau fenua i raro o tei ore a i faatia hia te Apoo raa mataeinaa i reira, e rave hia ia, mai tei faaite hia i te irava i nia nei i te faatia raa i te mau parau vai raa taata maiti.

Irava 5. E haamata hia te papai raa i taua mau parau vai raa ioa taata maiti ra, mai te 1 no novema 1904, mai te haapao a i te mau huru i faaite hia i roto i te faaue raa mana no te 2 fepuare 1852 e i te ture hoi no te 7 tiurai 1874. Ia oti taua mau parau vai raa ioa ra i te faaoti hia mai tei faaite hia e vaiho hia'i, i te 15 novema i te piha tivira i roto i te rima o te taata papai parau tivira e na'na e haapao, e e faaite hia te reira na roto i te parau faaite raa te pia hia. Te mau aniraa no te papai raa ioa e aore ra no te parai raa ioa ia taua hia mai ia te aniraa i te reira na mahana e pae o te taio hia na nia i te mahana i vaiho hia'i taua mau parau ioa ra i te piha tivira. Na te hoe tomite ie taata tootoru feia maiti te faatoroa hia

e te Tavana Hau e faataa i te parau no taua mau horo raa ra, e aore ra e te taata haapao faufaa a te Hau no te reira tuhaa. Mai te mea e e horo raa te tupu no taua mau faataa raa ra e afai hia ia te horo raa i mua i te aro o te haava faaehau parau.

Ia tae i te 22 novema, ia oti maitai te mau faatitiaifaro raa i te rave hia ei reira ia e opani faaoti roa hia'i te mau parau vai raa ioa feia maiti.

Irava 6. To Papeete ohipa maiti raa, ei te fare maire (fare faai-poipo raa) e rave hia'i, to te mau mataeinaa ra, ei te farehau ia, e aore ra, ei te fare o te Tavana e aore atu'a ei te piha ohipa tivira; i te fenua e'e ra, ei te vahi ia e faataa hia e te Tavana hau iho, e aore ra e te mutoi farani haapao tuhaa.

E peretitei hia taua mau ohipa maiti raa ra, i Papeete e te maire

Irava 7. Ei te hora 8 i te poipo e haamata'i te mau ohipa maiti raa e ei te hora 4 i te ahiahi e opani hia'i, hoe roa ra mahana i haapao hia no taua ohipa maiti raa ra.

Tei te opani raa hia te ohipa maiti raa e taio ai i reira ra, i te rahi raa o te mau reo e a faaite atea'tu ai i ta taata 'toa i te hopea (oia hoi e, i te huru o taua maiti raa ra).

Irava 8. Te paraa faaite raa no te ohipa maiti raa i rave hia e te mau tuhaa maiti raa, ia papai hia ia na hohoa e piti e tia'i.

Te hoe o taua na hohoa ra e vaiho hia ia i te fare tivira, i te fare o te tavana mataeinaa e aore ra i te piha papai raa parau a te Tavana hau, e aore ra io te mutoi farani tia tuhaa, mai te haapao a hoi i te vahi e au ra, te piti o te hohoa ra e hapono tia hia ma ia i te Tavana rahi.

Irava 9. Te taio raa i te mau maiti raa taa'toa ra, ei Papeete ia e rave hia'i, i te putuputu raa atea, e te hoe tomite faatia hia e te Maire, peretiteni, ei na taata maiti ie toomaha te faatae hia e te Tavana rahi aia iho.

E papai hia te hoe parau faaite raa i taua ohipa ra.

Irava 10. Ei te oti raa taua taio raa taa'toa ra e faaite ai te peretiteni o te tomite i te hopea e a faaite atea'i e ua riro ei Auaha na Tahiti, i te Apooraa rahi no te mau fenua aihu'araau, te taata tei noaa ia'na te mau huru i titau hia mai e te irava 4 § 2 no te faaue raa mana no te 19 atopa 1883, e tei noaa ia'na :

1° Te afa tia e hoe tiahaapa o te feia maiti o tei taa maitai ta ratou mau parau maiti raa;

2° Te hoe paeau taata o tei faito i nia i te maha o te tuhaa i te rahi raa o te feia maiti i papai hia i nia te mau parau vai raa ioa.

Irava 11. Mai te mea e, aore i noaa i te hoe taata te mau vahi i faaite hia e te irava i nia nei, e rave faahou hia ia te piti i te ohipa maiti raa i te hoe atu mahana te faataa hia e te hoe faaue raa o te rave hia aia iho.

I te piti o te maiti raa ra e rave hia ia taua maiti raa ra, na roto i te paeau rahi o te reo i maiti, mai te haapao ore i te rahi raa, e aore ra, i te iti raa o te taata i maiti ra.

Irava 12. E faa'u hia no te maiti raa i te Auaha i roto i te Apooraa rahi no te mau fenua aihu'araau, te mau haapao raa i faaite hia i na irava 14, 15, 16 o te faaue raa no Farani, no te 28 titema 1885 tei faatia i te hoe Apooraa rahi i te fenua nei.

Irava 13. Te mau haavare raa i roto i te ohipa maiti raa, te mau huru haapeapea raa, te mau faataupupu raa e faatupu hia i nia i te tia raa i roto i te ohipa maiti raa, e faautua hia i te utua tapea i na mahana e pae, ei te utua moni i na farane hoe ahuru ma pae, a taa e atu ai te vetahi mau utua rarahi atu, te faa'u noa hia'tu i nia i tei faahapa i teie mau vahi.

Irava 14. E faaite hia teie faaue raa, e faaite hia i te mau vahi e au ra.

Papeete, te 18 no tiurai 1904.

HENRI GOR.

ARRÊTÉ rapportant l'arrêté du 23 mars 1904 qui accordait la franchise postale aux correspondances expédiées ou reçues par la Caisse agricole.

(Du 18 juillet 1904.)

LE GOUVERNEUR p. i. DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie,

Vu le décret du 28 décembre 1885 sur le Gouvernement de la colonie ;

Vu l'article 29 de l'arrêté du 21 janvier 1876 sur le service des Postes dans les Etablissements français de l'Océanie ;

Vu la dépêche ministérielle en date du 11 juin 1904 ;

Le Conseil privé entendu,

ARRÊTE :

Art. 1^{er}. L'arrêté du 23 mars 1904, accordant la franchise postale aux correspondances expédiées ou reçues par la Caisse agricole, est rapporté.

Art. 2. Le présent arrêté sera communiqué pour exécution, enregistré et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 18 juillet 1904.

HENRI COR.

DÉCISION révoquant les conseillers titulaires du district de Manihi et les remplaçant par une commission spéciale de trois membres.

(Du 18 juillet 1904.)

LE GOUVERNEUR p. i. DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie,

Vu le décret du 28 décembre 1885 sur le Gouvernement de la colonie ;

Vu l'article 15 de l'arrêté du 22 décembre 1897, réorganisant les conseils de districts,

DÉCIDE :

Art. 1^{er}. Les conseillers titulaires du district de Manihi, à l'exception du président, sont révoqués de leurs fonctions pour avoir gravement manqué à leur devoir lors du récent incident survenu dans ce district.

Art. 2. Ils seront remplacés par une commission spéciale de trois membres dont la désignation sera faite par l'agent spécial de Rangiroa, sous réserve de la ratification du Gouverneur.

Art. 3. La présente décision sera communiquée pour exécution, enregistrée et publiée partout où besoin sera.

Papeete, le 18 juillet 1904.

HENRI COR.

MUTATIONS NOMINATIONS, MOUVEMENTS

Par décisions du Gouverneur en date du 18 juillet 1904 :

Un témoignage de satisfaction a été accordé à M. Voirin, agent spécial de Rangiroa, pour le zèle et le dévouement dont il a fait preuve à l'occasion du récent incident de Manihi.

Le sieur Augustin Darrouzès a été nommé instituteur à Manihi (Tuamotu), en remplacement du sieur Tahutumu a Tuihani, décédé.

Le garde stagiaire d'Artillerie coloniale M. Mathieu a été mis à la disposition du service local pour compter du 1^{er} août 1904.

Par décision du Gouverneur en date du 18 juillet 1904, ont été nommés conseillers du district de Maiao :

MM. Mehoura a Temauri,
Tetuahutia a Tefana,
Teuo a Revae,

MM. Tetunairia a Revae,
Terii a Rahuri,
Fare a Tu.

Justice de paix de Taravao

Le Procureur de la République, Chef du service Judiciaire, informe le public que la prochaine audience de la Justice de paix de Taravao aura lieu le samedi 30 juillet 1904, à 8 heures du matin.

Tiripuna faaehau parau no Taravao

Te faaita nei te Auaha ture o te Repupirita, Raatira no nia i te mau ohipa Haava raa, i te taata'toa, e ei te mahana ma'a 30 tiurai 1904, i te hora 8 i te poipoi, e tairuru ai te Tiripuna faaehau parau no Taravao.

Justice de paix de Moorea

Le Procureur de la République, Chef du service Judiciaire, informe le public que la prochaine audience foraine de la Justice de paix de Papetoai (Moorea) aura lieu le samedi, 6 août 1904, à 8 heures du matin.

Tiripuna faaehau parau no Moorea

Te faaita nei te Auaha ture o te Repupirita, Raatira no nia i te mau ohipa Haava raa, i te taata'toa, e ei te mahana ma'a 6 no atete 1904, i te hora 8 i te poipoi e tairuru ai te Tiripuna faaehau parau no Papetoai (Moorea).

PARTIE NON OFFICIELLE

COMMUNICATIONS DIVERSES

AVIS

Les opérations d'expertises de lots de ville étant commencées dans l'archipel des Iles-sous-le-Vent depuis le 18 juillet courant, en exécution de l'arrêté du 23 mars 1904, il est rappelé aux intéressés et particulièrement aux propriétaires fonciers absents, les dispositions de l'arrêté du 27 avril dernier portant modification de l'article 2 de l'arrêté de principe, savoir :

« Dans le cas où l'une des parties, pour un motif quelconque, n'aurait pas désigné un expert dans le mois de la notification de la déclaration prévue à l'article 1^{er}, il serait pourvu à cette nomination par décision de l'Administrateur ».

FAAITE RAA

No te mea hoi e ua haamata hia'e nei i te 18 tiurai nei te ohipa hlopoa raa i te mau fenua « taura oire » i te mau fenua i raro, mai te au i te faaue raa no te 23 mati 1904, te faaita faahou hia'tu nei ia i te feia'toa e au ra, e o tei hau atu hoi, i te mau fatu fenua tei tae'a e i te tahi e atu vahi i te mau vahi faaita hia i roto i te faaue raa no te 27 no eperera i mairi aenei o tei faaapi rii i te irava 2 no te faaue raa no te 23 mati 1904 i faaita hia i nia nei, mai teie i muri nei te huru :

« Mai te mea e aore te hoe o na taata ohipa (auaa noa'tu hoi te « tumu » i maiti i te hoe hiopoa no'na, i roto i te avae i faaita hia « 'tu ai ia'na, te parau faaita raa, tei faaita hia i te irava 1 ra, na « te Tavana Hau iho ia e maiti i taua taata hiopoa ra e tia'i ».

CAISSE AGRICOLE

La Caisse agricole sert d'intermédiaire aux colons agriculteurs pour l'envoi de leurs vanilles sur E rave te afata faaapu i te vanira a te mau taata faaapu e na'na e hapono atu i te mau vae-

les marchés de France ou d'Amérique.

Elle leur fait une avance de 2 francs par kilog. de vanille consignée.

Dès la réception du compte de vente, le produit net est mis à leur disposition, déduction faite de tous les frais d'expédition, de vente, assurance, etc., ainsi que d'une commission de 5 p. 0/0 au profit de la Caisse agricole sur le montant net de la vente.

haa hoo raa i Farani e aore ra ia Marite, hoo atu ai e na te feia faapu iho te moni te noaa mai i lereira.

E aufau hia'tu na mua i na farane e 2 i nia i te tirotarame hoe i afai hia'tu i te afata faapu e i reira ra aufan atu ai.

Ia tae mai te moni no te mau fenua, i reira te hoo raa hia taua vanira ra, e tuu hia mai ai i roto i te rima o te mau fatu vanira mai te tapea hia ra hoi te mau taimai mau'a no te haponi raa, e e tapea'toa hoi te afata faapu ei taimai na'na, i na farane te 5, roto i te hauere raa farane hoe,

AVIS

Dans le but de faciliter aux colons arrivant dans la Colonie l'achat des terrains nécessaires à leur établissement, la Caisse agricole se propose de servir d'intermédiaire entre eux et les personnes désireuses de vendre.

A cet effet, il sera tenu dans les bureaux de la Caisse un tableau des terres à vendre.

Ce tableau sera communiqué aux personnes qui désireront en prendre connaissance, sauf à elles à s'entendre ensuite directement avec les propriétaires.

En conséquence, les personnes ayant des terrains à vendre et qui voudraient user de l'intermédiaire de la Caisse Agricole, sont invitées à donner au Secrétaire Trésorier les indications et renseignements concernant ces terrains.

PARAU FAAITE

No te faaohie e te tauturu raa'tu i te feia e hinaaro i te rave i te ohipa faapu raa i te fenua nei, no te hooraa i te mau fenua ta ratou e hinaaro, ua manao ia te afata faapu e tauturu atu i te ruira ohipa na roto i te imi haere i te mau fenua tei manao hia e te masu fatu e e horoa'tu i ta ratou ra fenua.

No reira, e papai hia, i roto i te piha toroa o te Afata faapu i te hoe tapura ei faaite raa i te mau fenua e hoo roa hia'tu e te mau fatu fenua.

E tuu hia'tu taua tapura ra i mua i te aro o te mau taata te hinaaro i te hio atu, e tei ia ratou atura ia i te faaau hua'tu i te mau fatu fenua.

No reira, te faaite hia'tu nei te mau taata e fenua ta ratou e hinaaro i te hoo roa i taua mau fenua ra, e o tei hinaaro e ia tauturu hia e te Afata faapu, te faaite hia'tu nei ia ratou e faaite atu i te papai parau mau moni no taua Afata ra i te mau parau haamarama raa e au no nia i ta ratou ra mau fenua e hinaaro i te hoo raa.

La Caisse agricole achète des colons agriculteurs les produits suivants :

Coprah, bien séché au soleil :

0 fr. 48 le kilog.

E hoo mai te afata faapu teie mau faufaa i muri nei, te afai hia'tu e te feia faapu :

Puha tauai maitai hia i te mahana :

0 f. 48 i te tirotarame hoe.

AVIS

Le public est informé que les fonds dont disposait la Caisse Agricole étant placés, les prêts de toute nature que pourra accorder cet Établissement sont provisoirement limités pour chacun à une valeur de mille francs.

Le Secrétaire-trésorier de la Caisse agricole,
LOUIS.

Service de l'Enregistrement et des Domaines.

L'Administration rappelle aux indigènes des Établissements français de l'Océanie qu'en vue des droits de mutation par décès qui doivent leur être réclamés à l'avenir, l'arrêté du 22 décembre 1898 les oblige à déclarer au bureau de l'Enregistrement, à partir du 1^{er} janvier 1899, toutes les successions qui pourraient leurs échoir à la suite du décès de l'un des membres de leur famille.

Cette déclaration sera faite dans un délai de six mois pour Tahiti et Moorea, et dans le délai d'un an pour les autres archipels. Elle devra être accompagnée de tous les renseignements nécessaires propres à éclairer le Service de l'Enregistrement sur l'importance de la succession et sur le degré de parenté des héritiers avec le décédé.

Ceux qui n'auront point fait cette déclaration dans les délais ci-dessus prescrits, seront contraints au paiement du demi-droit en sus.

Te faaite nei te Hau i te mau taata Tahiti o te mau fenua farani i Oteania, e no te mea te titau hia nei i nia ia ratou te mau moni e aufau hia na te Hau no te mono raa i te faufaa a te feia i pohe e tia ia ia ratou, mai te au i te faaue raa no te 22 no titema 1898 a haere mai e faaite i roto i te Piha toroa Tomite raa nei, i te mau faufaa'toa e vaiho hia mai na ratou no te pohe raa te hoe no roto i to ratou ra fetii. Ei te hoe no tenuare 1899 e taio atu ai.

Ia faaite hia mai te reira parau i roto i na avae e ono, no Tahiti e Moorea, e i roto i te matahiti hoe no te tahi atu mau amui raa fenua. Ia afai atoa hia mai ra te mau parau atoa e au e maramarama'i te piha Tomite raa i nia i te rahi raa o te faufaa e vaiho hia mai e i nia'toa i te au raa fetii o te feia i mono atu i taua taata e pohe ra.

Te feia aore i faaite mai i taua parau ra i roto i na mahana i faaite hia i nia nei, e titau faahou hia ia i nia ia ratou te afa tia i te moni i haapao hia e aufau mai ra te Hau no te mono raa.

Liste des passagers arrivés le 14 juillet 1904 par le vapeur "Mariposa."

Français : M^{me} H. Louvau, M^{lle} Louvau, M. R. Louvau, M. P.-L. Vernier, M^{me} P.-L. Vernier, M. J. Vernier, M. J. Fagnot, M^{me} J. Fagnot, M^{lle} Fagnot, M^{lle} Fagnot, M^{lle} Fagnot. — *Allemands* : M. E. Peterson, M^{me} C. Hessler, M. C. Natesky. — *Américains* : M^{me} M. Curtis, M. G.-H. Shiels, M^{me} A.-P. Eastland, M. McClure, M^{me} L. Post, M. B.-S. Hubbard, M^{me} B.-S. Hubbard, M^{me} S. Hubbard, M. M. Hubbard, M^{me} E.-C. Fleishner, M^{me} G.-E. Robinson, M. J.-U. Scott, M^{me} J.-U. Scott, M^{lle} Scott, M. D. Atwater, M^{me} F. Warden, M^{me} J. Nichol, N. Rideout, E.-R. Lillis, E.-C. Hughes, H.-B. Sperry, Austin Sperry, B.-R. Keith, M.-H. Weed, H.-F. Band, M. E.-C. Hughes, H.-B. Sperry, H.-F. Band, C. Jessen, E.-H. Davies, F. Ernet, J.-H. Brenner, M^{lle} Chambers,

B. Sperry, M.-C. Chambers, M. W. Layng. — *Danois* : M. M.-B. Schmidt. — *Espagnol* : M. M.-F. Rodrigues. — *Portugais* : M. M. Thomas. — *Chinois* : Wong-Tack-Shun, Wong-Lun-Ja, Wong-Shin-Sang, Oh-Lung, Oh-Dun, Tang-Ye.

Mouvement commercial du Port de Papeete.

Du 9 au 29 mai 1904.

NAVIRES ENTRÉS.

9 mai. — Goëlette française *Tahiti*, de 20 ton., patron Ch. Olsen, venant de Tetiaroa. — Chargement : sur lest.

9 mai. — Cotre français *Atama*, de 12 ton., patron Tepiki, venant des Tuamotu avec escale à Moorea; 2 passagers indigènes : Tumata, Hiva. — Chargement : 4,000 kilos coprah, — 2 porcs.

9 mai. — Goëlette française *Eclairer*, de 20 ton., patron Taupiri, venant de Atimaono. — Chargement : 36 stères bois à brûler — un lot vivres frais.

9 mai. — Cotre français *Tevairai*, de 12 ton., patron Teiva venant des Tuamotu; 11 passagers indigènes : Pakeke, Tapea, Fariua, Atahi, Otu, Teao, Oahu, Teu, Erena, Tarona, Eva. — Chargement : 6,000 kilos coprah, — 10 porcs.

14 mai. — Cotre français *Aorai*, de 13 ton., patron Porutu, venant de Mataiea. — Chargement : un lot vivres frais.

14 mai. — Goëlette française *Victor*, de 52 ton., capitaine Lemaire, venant des Tuamotu; 18 passagers : MM. J. Stuart, Conkling, Mac Imstock, Clausen, Tiati, Kuravehe, Terorokino, Totai, M^{mes} J. Stuart, et un enfant, Tirua, Mahono, Manaravahu, Taua, Mere, et 3 enfants. — Chargement : 40,000 kilos coprah — 11,526 kilos nacres, — 8 porcs.

14 mai. — Goëlette française *Harriet*, de 15 ton., patron Hutia, venant des Iles sous-le-Vent; 2 passagers indigènes : Taroa et Taruia. — Chargement : 18,246 kilos coprah — 20 paniers huître, — 1 colis pailles du pays.

16 mai. — Goëlette française *Tahiti*, de 20 ton., patron Ch. Olsen, venant de Taravao. — Chargement : 6,000 kilos coprah.

19 mai. — Goëlette française *Tuamotu*, de 45 ton., capitaine P. Micheli, venant des Tuamotu; 1 passagère : M^{me} Scholastique. — Chargement : 23,000 kilos coprah — 4 porcs — un lot marchandises retournées restant à bord.

19 mai. — Goëlette française *Teiti*, de 35 ton., patron Tai, venant de Tubuai; 30 passagers indigènes : Are, Taputu, Tamatahu, Tapao, Tauri, Revi, Maona, Ahua, Tanea, Tapututairei, Taaroa, Metua, Nounou, Tautu, Tamatoa, Parari, Matua, Tamarii, Airi, Poheraa, Hoihu, Tia, Ahuravai, Ture, Tiare, Tearai, Moo, Opii, Tianoa, Tauaroa. — Chargement : 3,000 kilos café — 300 kilos fécule de manioc — 300 kilos fungus — 50 paquets bananes sèches — 10 douzaines volailles — 37 litres huile de coco — 10 Calebasses — 2 chevaux — un lot produits divers.

25 mai. — Goëlette française *Tahiti*, de 20 ton., patron Olsen, venant de Vairao. — Chargement : 1000 kilos coprah — 2 touques vanille.

27 mai. — Vapeur anglais *Taviuni*, de 1,465 ton., capitaine Hut-ton, venant d'Auckland avec escale à Rarotonga; 22 passagers : MM. Du Temple, Wigmore, Kettle, Davis; M^{lle} Mills, Kettle, Jones, Laury, Ngamata et un enfant, Pitaro, Eilima, Lazarau, Manuela, Nanie et un enfant, Tabutu et 3 enfants, Pairirau, Manuela. — Chargement : 8,935 kilos pommes de terre — 1,240 kilos biscuits de mer — 3,300 kilos oignons — 3,024 kilos cassonade — 1,268 kilos lait concentré — 3,165 kilos beurre — 1,368 kilos bœuf salé — 13,174 kilos conserves de viandes — 750 kilos sardines — 19,315 kilos savon — 100 kilos sel — 5,585 kilos fourrages — 201 kilos thé — 510 kilos

confiture — 273 kilos porc salé — 27,731 kilos tôle galvanisée — 117 kilos poissons en boîtes — 1,580 kilos peinture — 4,500 kilos riz — 500 kilos tabac — 3,300 grosses allumettes — 400 kilos saindoux — 750 kilos pâtes alimentaires — 5,056 kilos sucre raffiné — 281 kilos légumes en boîtes — 180 litres vin mousseux — 270 bouteilles champagne — 4,123 litres vin rouge — 348 litres liqueurs — 270 litres cognac — 900 litres vin blanc — 57 litres vermouth — 27 litres genièvre — 36 litres whisky — 162 litres vins de dessert — 60 litres absinthe — 78 litres sirop — 99 kilos chocolat — 360 kilos papier d'emballage — 990 kilos clous ordinaires — 24 bœufs — 24 moutons — 1 cheval — 48 bouteilles eaux minérales — 21 colis meubles — 3 caisses médicaments — 2 caisses parfumerie — 8 caisses porcelaine et faïence — 7 caisses papeterie — 6 rouleaux ronces artificielles — 5 caisses confettis — 9 barils chaînes — 360 colis caisses démontées pour emballage de produits — 4 ancres — 27 colis quincaillerie — 2 colis moulures — 122 colis marchandises diverses.

NAVIRES SORTIS

9 mai. — Vapeur américain *Mariposa*, de 3,200 ton., capitaine Rennie, allant à San-Francisco; 26 passagers : MM. Bouchard, G. Meuel, Ed. Brault, Alberger, Keeler, Harfieldt, Pilly, Guerrin, Kennedy, Smidt, Brown, York; M^{mes} Ed. Brault, Robinson et un enfant, G. Keeler, Hoare et M^{lle} Hoare, Walker et famille, Peckin, Mata, Chong-Qui, Li-Hang, Chan-Yang, Vander. — Chargement : 157,792 kilos coprah — 32,976 kilos nacres — 42,070 noix de cocos — 11,854 kilos vanille — 30 kilos fungus — 40 kilos cire d'abeille.

10 mai. — Cotre français *Tevairai*, de 12 ton., patron Teiva, allant à Rairoa; 10 passagers indigènes : Pakake, Tepeaka, Atahi, Tu, Teumere, Teroro, Erena, Hau, Mamo, Apu. — Chargement : 900 kilos farine — 90 kilos café — 45 kilos clous — 36 kilos huile de lin — 198 kilos biscuits de mer — 90 kilos pommes de terre — 320 kilos mastic — 22 kilos lait concentré — 15 litres rhum — un lot marchandises diverses.

10 mai. — Goëlette française *Tahiti*, de 20 ton., patron Ch. Olsen, allant à Mataiea. — Chargement : 2,652 kilos farine — 225 kilos riz — 36 kilos biscuits de mer — 64 kilos cassonade — 46 kilos fécule de manioc — 90 kilos pommes de terre — 39 kilos oignons — 100 kilos savon — 90 kilos papier d'emballage — 90 kilos huile de schiste — un lot marchandises diverses.

11 mai. — Cotre français *Ruapou*, de 12 ton., patron Maihua, allant aux Tuamotu. — Chargement : 22 kilos farine — 31 kilos saumon en boîtes — 21 kilos riz — 18 kilos biscuits de mer — 31 kilos bœuf en boîtes — 188 mètres toile à voile — 1 lot marchandises diverses.

13 mai. — Goëlette française *Papeete*, de 107 ton., capitaine A. Vincent, allant aux Gambier avec escale aux Tuamotu; 11 passagers : MM. Hanson, Otepahunui, Irione, Ioane; M^{mes} Otepahunui et 3 enfants, Maria, Tetu, M^{lle} Chamber. — Chargement : 4,050 kilos farine — 590 kilos biscuits de mer — 959 kilos riz — 1,450 kilos cassonade — 279 kilos sardines — 620 kilos savon — 1,269 kilos bœuf en boîtes — 271 kilos pommes de terre — 191 kilos oignons — 91 kilos saumon salé — 9 litres absinthe — 33 litres rhum — 1,403 litres vin — 24 litres vinaigre — 48 litres litres huile d'olive — 160 kilos beurre — 35 kilos cordage — 95 kilos clous — 150 kilos peinture — 72 kilos huile de lin — 50 kilos orge — 2,826 mètres tissus divers — 6 m. c. 664 bois de construction — un lot marchandises diverses.

14 mai. — Cotre français *Atama*, de 12 ton., patron Tepiki, allant aux Tuamotu; 4 passagers : Tumatau, Hiva, Hitiura, Piha. — Chargement : 3,600 kilos farine — 510 kilos cassonade — 423 kilos café — 109 kilos riz — 400 kilos biscuits de mer — 30 kilos saumon en boîtes — 30 kilos conserves diverses — 300 kilos savon — 31 kilos cordage — 40 kilos peinture — 30 kilos huile de schiste.

19 mai. — Goëlette française *Moruroa*, de 38 ton., patron Tuahine, allant aux Tuamotu; 2 passagers indigènes : Teauai, Teiva. — Chargement : 2,840 kilos farine — 225 kilos riz — 416 kilos cassonade — 90 kilos conserves diverses — 270 kilos biscuits de mer — 24 kilos

lait concentré — 180 kilos saumon en boîtes — 500 kilos savon — 44 kilos sardines à l'huile — 250 kilos clous — 60 kilos huile de schiste — 36 m. cubes 042 bois de construction — 528 mètres tissus divers — un lot marchandises diverses.

19 mai. Goëlette française *Tahiti*, de 20 ton., patron Ch. Olsen, allant autour de l'île. — Chargement : 45 kilos cassonade — 36 kilos biscuits de mer — 60 kilos huile de schiste — 28 kilos clous — 2 m. cubes 476 bois de construction — un lot marchandises diverses.

19 mai. — Goëlette française *Harriet*, de 15 ton., patron Hutia, allant aux Iles Sous-le-Vent. — Chargement : 1,215 kilos farine — 416 kilos cassonade — 174 kilos conserves diverses — 60 kilos pommes de terre — 30 kilos oignons — 124 kilos saumon en boîtes — 220 kilos riz — 73 kilos café — 69 kilos cordage — 305 litres vin — 12 litres cognac — 100 kilos sucre raffiné — 110 kilos sel — 11 m. cubes 968 bois de construction — 41 kilos haricots — 24 litres huile d'olive — 170 kilos clous — 30 kilos tabac — 480 kilos huile de schiste — 64 kilos saumon salé — 523 kilos peinture — 372 mètres toile à voile — 25 grosses allumettes — 80 kilos huile de lin — un lot marchandises diverses.

26 mai. — Goëlette française *La Croix-du-Sud*, de 45 ton., patron Temateoru, allant aux Tubuai ; 11 passagers : M. F. Vernier ; M^{lles} A. Vernier, B. Walker, Ahua, Taaroa, Faretahirani, Taromahino, Taputuraa, Tehina, Temoo, Teata. — Chargement : 252 kilos biscuits de mer — 60 kilos pommes de terre — 22 kilos farine — 22 kilos riz — 32 kilos cassonade — 26 kilos conserves diverses — un lot marchandises diverses.

27 mai. Goëlette française *Victor*, de 52 ton., capitaine Lemaire,

allant aux Tuamotu ; 14 passagers : MM. Mervin et 5 enfants, Stuart et un enfant, Rogers, Mac Intoch, Tahua, M^{mes} Mervin, Stuart, Rogers. — Chargement : 13,950 kilos farine — 1,890 kilos biscuits de mer — 660 kilos riz — 1,500 kilos conserves de viande — 325 kilos bœuf salé — 600 kilos saumon — 72 kilos lait concentré — 24 litres vinaigre — 24 litres d'olive — 1,000 kilos savon — 180 kilos légumes en boîtes — 600 kilos huile de schiste — 200 kilos ciment — 16 kilos thé — 108 kilos oignons — 129 kilos pommes de terre — 311 kilos peinture — 160 kilos huile de lin — 82 kilos haricots — 30 kilos confiture — 54 kilos saindoux — 48 kilos fruits aux jus — 100 kilos sucre blanc — 90 litres bière — 215 litres vin — 50 grosses allumettes — 65 kilos porc salé — 12 litres absinthe — 2,500 kilos cassonade — 20 kilos clous — 13 m. cubes bois de construction — un lot marchandises diverses.

28 mai. — Vapeur anglais *Taviuni*, de 1,465 ton., capitaine Hutton, allant à Auckland avec escale aux Iles Sous-le-Vent et à Rarotonga ; 60 passagers : MM. T. Salmon, M. Salmon, S. B. Wilson, Thévenin, Wollesan et 5 enfants, M. et M^{me} Cady, M^{lle} Nelson, M. Wigmore, M. Kettle, M^{lles} Mills, Kettle, Jones, M. et M^{me} Taylor, Taiore, Vahine, Tuatua, Tuarae, Momoa et enfant, Papehue, Maarau, Pihavaa, Puru, Tehiri, Terii, Faatau, Faratua, Taitoi, Teina, Moeie, Oroo, Teura, Urumau, Ae, Tuu, Victor, Apu, et enfant, Tavao, Tau, Tamu, et un enfant, Ava, M^{mes} Afi et 2 enfants, Tehuie, Tamau, Paateaparau, Tuhiva, Tane, Mahine, Tauua. — Chargement : Pour Auckland : 2,707 kilos vanille — 400 kilos vieux cuivre — 300 kilos suif — 28,173 kilos nacres ; Pour Rarotonga : 40 kilos haricots — 197 litres vin rouge — 120 kilos peinture — 2,432 mètres tissus divers — un lot marchandises diverses.

Service postal

Marché des courriers pour l'Amérique et l'Europe et retour

DÉPART TOUS LES 36 JOURS.

SÉJOUR DU PAQUEBOT A PAPEETE : 4 JOURS

ALLER Durée moyenne du trajet : 25 jours (1)				RETOUR Trajet variant de 25 à 32 jours (2)				
PAPEETE — DÉPART	SAN FRANCISCO — ARRIVÉE	NEW-YORK — ARRIVÉE	PARIS — ARRIVÉE APPROXIMATIVE	PARIS — DERNIER DÉPART	NEW-YORK — ARRIVÉE	SAN FRANCISCO — ARRIVÉE DÉPART		PAPEETE — ARRIVÉE
				Vendredi	Samedi	Jeu		
22 janvier 1904	3 février 1904	8 février 1904	17 fév. 1904	18 décemb. 1903	26 déc. 1903	31 décemb. 1903	6 janvier 1904	18 janv. 1904
27 février	10 mars	15 mars	24 mars	22 janvier 1904	30 janvier 1904	4 février 1904	11 février	23 février
3 avril	15 avril	20 avril	29 avril	4 mars	12 mars	17 mars	18 mars	30 mars
9 mai	21 mai	26 mai	4 juin	8 avril	16 avril	21 avril	23 avril	5 mai
14 juin	26 juin	1 ^{er} juillet	10 juillet	13 mai	21 mai	26 mai	29 mai	10 juin
20 juillet	1 août	6 août	15 août	17 juin	25 juin	30 juin	4 juillet	16 juillet
25 août	6 septembre	10 septembre	19 sept.	22 juillet	30 juillet	4 août	9 août	21 août
30 septembre	12 octobre	17 octobre	26 octob.	26 août	3 septembre	8 septembre	14 septembre	26 sept.
5 novembre	17 novembre	22 novembre	1 ^{er} déc.	30 septembre	8 octobre	13 octobre	20 octobre	1 nov.
11 décembre	23 décembre	28 décembre	6 janv. 1905	11 novembre	19 novembre	24 novembre	25 novembre	7 décemb.
16 janvier 1905	28 janvier 1905	2 février 1905	11 février	16 décembre	24 décembre	29 décembre	31 décembre	12 janv. 1905

(1) Arrivés à New-York les courriers empruntent un des paquebots journallement en partance pour l'Europe et dont la traversée varie de 5 à 8 jours.

(2) Les correspondances de France pour Tahiti partant chaque samedi par la voie du Havre, un écart maximum de 7 jours peut se produire à San Francisco, entre l'arrivée et le départ de l'envoi de la dernière semaine.

Les envois, de Paris, des semaines précédentes, sont conservés à San Francisco jusqu'au départ du paquebot.

ANNONCES

ANNUAIRE DE TAHITI

Pour 1904

En vente à l'Imprimerie du Gouvernement

Prix : 2 fr. 50.

"Union Steam Ship Company"

expédiera—

LE VAPEUR "TAVIUNI"

Pour Raiatea, Rarotonga et Auckland, transbordant pour
Sydney et tous ports de Nouvelle-Zélande —

Vendredi, 19 août 1904

MAXWELL CIE.

Gérant,

Quai du Commerce

28

SERVICE DE SANTÉ

OBSERVATIONS MÉTÉOROLOGIQUES DU MOIS DE JUIN 1904.

Station de Papeete (Hôpital).

Dates	MINIMA	MAXIMA	TEMPÉRATURE				HUMIDITÉ		PRESSIONS		VENT		NUAGES		PLUVIOMÈTRE réglé à 8 h. du matin mm	Observations
			Matin : 8 heures.		Soir : 4 heures.		relative en 100		corrigées à zéro							
			SEC	MOUILLÉ	SEC	MOUILLÉ	8 H.	4 H.	8 HEURES	4 HEURES	8 H.	4 H.	8 HEURES	4 HEURES		
1	20.0	31.5	25.4	23.6	27.4	24.2	85	75	761.6	760.4	N-E-E	N-E	2 cu ci	4 cu ci	2 2	Rosée, écl.
2	19.5	34.2	24.0	22.6	27.0	24.0	88	77	761.8	760.2	N-E-E	N-E	2 ci	3 cu ci		Rosée.
3	19.0	31.0	24.6	23.0	27.0	23.6	87	74	762.9	760.9	N-E	E	2 ci	4 cu ci	id.	G. à 10 h. m.
4	20.0	31.5	25.0	23.2	27.0	23.6	85	74	762.5	761.2	E	N-E	2 ci	4 cu ci		
5	20.4	31.5	25.2	22.6	26.8	23.4	79	74	762.2	761.0	N-E	N-E	2 ci	5 cu ci		
6	21.0	32.0	25.4	22.8	27.0	24.0	79	77	762.0	761.7	N-E-E	N-E	3 cu ci	5 cu ci		
7	19.0	30.6	25.2	22.4	26.5	23.2	77	74	761.8	760.8	N-E-E	N-E	2 ci	4 cu ci		
8	20.0	31.0	25.4	22.6	27.0	24.0	77	77	761.6	760.5	N-E-E	N-E	3 cu ci	4 cu ci		
9	20.0	30.2	25.0	22.2	27.0	24.0	77	77	761.7	760.1	N-E	N-E-E	2 cu ci	5 cu ci		G. à 9 h. 15 s.
10	18.8	31.6	24.8	22.4	26.8	24.0	80	78	761.6	760.0	N-N-E	N-E	0	5 cu ci		
11	18.0	31.5	24.8	22.6	26.4	23.4	82	76	761.5	760.1	N-O-O	N-E	4 cu ci	5 cu ci		Rosée.
12	18.0	30.0	23.2	21.4	26.8	23.6	84	75	761.4	759.9	N-E-E	N-E	6 cu ci	6 cu ci		
13	18.0	30.5	24.4	22.2	27.0	23.4	82	72	761.0	760.4	N-E	E	5 cu ci	cou ert		id.
14	17.5	30.5	24.0	21.4	27.2	23.4	78	71	760.4	759.6	N-E	S-S-E	6 cu ci	6 cu ci		
15	22.0	29.5	25.8	24.6	27.0	25.0	90	84	759.4	756.9	N	N-N-O	couvert	couvert	10 7	Rosée. G. à 8 h. 30"-10 h. 30 s.
16	20.0	29.5	23.2	22.8	26.4	24.0	96	81	757.9	757.9	S-E-E	S-O	id.	6 cu ci		
17	17.2	29.0	22.4	21.0	25.4	21.6	88	70	758.2	757.2	S-O-O	O	0	5 cu ci		Rosée.
18	17.0	29.5	21.4	19.8	26.2	23.0	86	75	760.6	758.9	S	S-S-E	2 ci	3 cu ci		
19	16.4	30.0	20.0	19.0	26.2	23.0	91	75	761.4	759.9	N-E-E	N-E-E	0	4 cu ci		id.
20	16.6	30.0	22.6	20.8	26.0	22.2	84	70	760.9	759.4	E	N-N-E	0	3 cu ci		
21	18.0	30.0	24.0	22.0	26.6	22.6	83	69	760.4	757.5	N-E-E	N-E	couvert	5 cu ci		id.
22	20.4	30.5	25.2	22.8	26.4	22.6	80	71	758.4	756.2	N-E	N-E	6	7 cu ci		
23	24.0	31.4	26.8	24.6	27.6	25.2	82	81	757.6	756.3	N-N-E	N-N-O	5 cu ci ni	6 cu ci	4 2 14 4	id. Pl. 8 h. 15 m.
24	22.0	31.2	25.6	23.8	27.2	24.0	85	75	759.1	757.7	S-S-E	N-N-O	couvert	6 cu ci		
25	17.8	31.0	22.8	20.0	27.0	23.0	76	69	761.1	759.4	S-E	S-E-E	2 cu ci	3 cu ci		Rosée.
26	17.0	31.2	22.2	19.8	26.8	23.0	79	71	761.7	760.4	S-E	S-E	0	4 cu ci		
27	16.1	31.4	21.8	19.4	27.0	23.0	79	69	762.0	760.3	S-E-E	S-E	0	3 cu ci		id.
28	18.0	31.5	23.0	20.0	27.2	22.8	74	67	761.7	759.8	S-S-E	S-E	3 cu ci	4 cu ci		
29	20.6	31.8	24.2	21.4	27.0	22.6	77	67	761.7	760.0	N-E	N-N-E	3 cu ci	4 cu ci		G. à 9 h. 20 m.
30	19.4	31.0	25.6	22.8	26.6	22.4	78	67	761.7	759.7	N-N-E	N-N-O	couvert	8 cu ci		
Totaux..	>	>	>	>	>	>	>	>	>	>	Pluie totale..... 31 mm5					
Moyenne gé- nérale....	19.0	30.8	25.1	>	26.6	>	82	73	>	>	Nombre de jours de pluie.... 4					

Vu :

Le Chef du Service de Santé,
Dr MILLE.Le Pharmacien-aide-major de 1^{re} classe,
TAUPIN.

REVENDECTIONS DE PROPRIÉTÉS

Décret du 28 août 1888)

Suivant déclaration reçue le 5 janvier 1889 par le conseil du district de Temarie-Anaa, le sieur Tahira a Tabiri et la dame Teheura a Tahiri revendiquent la propriété exclusive de la terre Vavaurua partie, sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la terre Vavaurua; 2° du côté de l'intérieur, par le heo; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Vavaurua; 4° du côté du district de Otepi, par la terre Vavaurua. 17.359

Suivant déclaration reçue le 27 décembre 1888 par le conseil du district de Tematahoa-Anaa, le sieur Tahira a Tabiri et la dame Teheura a Tahiri revendiquent la propriété exclusive de la terre Tepaherekorereka, sise audit district de Tematahoa.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la mer; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Tekapati; 3° du côté du district de Putuahara, par la terre Tepaherekorereka; 4° du côté du district de Tuuhora, par la terre Tekapati. 17.360

Suivant déclaration reçue le 27 décembre 1888 par le conseil du district de Temarie-Anaa, Tapiaha a Tuhoe revendiquent la propriété exclusive de la terre Teiruaitika (partie), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la terre Tueue; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Teuka; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Teava; 4° du côté du district de Otepi, par la terre Teiruaitika. 17.361

Suivant déclaration reçue le 4 janvier 1889 par le conseil du district de Temarie-Anaa, Maui a Metuarevendiquent la propriété exclusive de la terre Teniatika partie, sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la terre Teniatika; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Teniatika; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Teniatika; 4° du côté du district de Otepi, par la terre Teniatika. 17.362

Suivant déclaration reçue le 27 décembre 1888 par le conseil du district de Temarie-Anaa, la dame Teharanui a Pou et sieur Maoka a Kanoho revendiquent la propriété exclusive de la terre Tekomagamaga partie, sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la terre Tenape; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Tekomagamaga; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Ohomo; 4° du côté du district de Otepi, par la terre Tepapae. 17.363

Suivant déclaration reçue le 7 janvier 1889 par le conseil du district de Temarie-Anaa, Mairagi a ... et Temarika a Vaea revendiquent la propriété exclusive de la terre Tetipno partie, sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la mer; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Gagietaha; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Pakainaina; 4° du côté du district de Otepi, par la terre Tetipua. 17.364

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 5 tennare 1889 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia Temahau a Maro ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra o Vavaurua vaehaa e vai i roto i taua mataeinaa ra Temarie.

E moti teienel fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Vavaurua; 2° i te pae i uta, i te fenua ra o Vavaurua; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra o Vavaurua; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Otepi, i te fenua ra Vavaurua.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 27 tennare 1888 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Tematahoa-Anaa, te titau nei ia Tahira a Tahiri a te vahine ra o Teheura a Tahiri ia riro raa oia ei fatu mau no te fenua ra o Tepaherekorereka, e vai i roto i taua mataeinaa ra Tematahoa.

E moti teienel fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Vavaurua; 2° i te pae i uta, i te fenua ra o Vavaurua; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra o Vavaurua; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Otepi, i te fenua ra o Vavaurua.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 27 tennare 1888 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia Tahira a Tahiri ia riro raa oia ei fatu mau no te fenua ra o Teiruaitika (vaehaa), e vai i roto i taua mataeinaa ra Temarie.

E moti teienel fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Tueue; 2° i te pae i uta, i te fenua ra o Teuka; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra o Teava; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Otepi, i te fenua ra o Teiruaitika.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 4 tennare 1889 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia Maui a Metua ia riro raa oia ei fatu mau no te fenua ra o Teniatika vaehaa, e vai i roto i taua mataeinaa ra Temarie.

E moti teienel fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Teniatika; 2° i te pae i uta, i te fenua ra o Teniatika; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra o Teniatika; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Otepi, i te fenua ra o Teniatika.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 27 tennare 1889 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia Teheura a Tahiri a te vahine ra o Teheura a Tahiri ia riro raa oia ei fatu mau no te fenua ra o Tekomagamaga vaehaa, e vai i roto i taua mataeinaa ra Temarie.

E moti teienel fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Tenape; 2° i te pae i uta, i te fenua ra o Tekomagamaga; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra o Ohomo; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Otepi, i te fenua ra o Tepapae.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 7 tennare 1889 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia Mairagi a ... e o Temarika a Vaea ia riro raa oia ei fatu mau no te fenua ra o Tetipno vaehaa, e vai i roto i taua mataeinaa ra Temarie.

E moti teienel fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Gagietaha; 2° i te pae i uta, i te fenua ra o Gagietaha; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra o Pakainaina; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Otepi, i te fenua ra o Tetipua.

Suivant déclaration reçue le 22 novembre 1888 par le conseil du district de Tematahoa-Anaa, Maui a Mook et Maevatua a Moko revendiquent la propriété exclusive de la terre Tehono afa, sise audit district de Tematahoa.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la terre Pufana; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Tehono; 3° du côté du district de Putuahara, par la terre Telogeragera; 4° du côté du district de Tuuhora, par la terre Pufana. 17.365

Suivant déclaration reçue le 22 novembre 1888 par le conseil du district de Tematahoa-Anaa, Taururagi a Tehono revendiquent la propriété exclusive de la terre Tuoromea moitie, sise audit district de Tematahoa.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la terre Tuoromea; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Tepaurutou; 3° du côté du district de Putuahara, par la terre Tepaurutou; 4° du côté du district de Tuuhora, par la terre Tira. 17.366

Suivant déclaration reçue le 22 novembre 1888 par le conseil du district de Tematahoa-Anaa, Maui a Mook revendiquent la propriété exclusive de la terre Ovavea partie, sise audit district de Tematahoa.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la terre Ovavea; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Ovavea; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Ovavea; 4° du côté du district de Putuahara, par la terre Ovavea. 17.367

Suivant déclaration reçue le 22 novembre 1888 par le conseil du district de Tematahoa-Anaa, Tagia a Tetohu v, revendiquent la propriété exclusive de la terre Ovehi (partie), sise audit district de Tematahoa.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la mer; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Teama; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Ovehi; 4° du côté du district de Putuahara, par la terre ... 17.368

Suivant déclaration reçue le 22 novembre 1888 par le conseil du district de Tematahoa-Anaa, Tekihi a Tapena, revendiquent la propriété exclusive de la terre Tetahua (partie) sise audit district de Tematahoa.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la mer; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Tikabagaia; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Tehava; 4° du côté du district de Otepi, par la terre Tetahua. 17.369

Suivant déclaration reçue le 8 novembre 1888 par le conseil du district de Tematahoa-Anaa, Tepehu Pacome a Ura ima revendiquent la propriété exclusive de la terre Vairotoari sise audit district de Tematahoa.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la mer; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Tikapati; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Motutapu; 4° du côté du district de Putuahara, par la terre Mahiapu. 17.370

Suivant déclaration reçue le 4 janvier 1889 par le conseil du district de Temarie-Anaa, Taumata a Piehi, Tehavaru a Pai, Toreahu a Tehel, revendiquent la propriété exclusive de la terre

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 22 novema 1888 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Tematahoa-Anaa, te titau nei ia Maui a Mook e o Maevatua a Moko ia riro raa oia ei fatu mau no te fenua ra o Tehono afa, e vai i roto i taua mataeinaa ra o Tematahoa.

E moti teienel fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Pufana; 2° i te pae i uta, i te fenua ra o Tehono; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Putuahara, i te fenua ra o Telogeragera; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra o Pufana.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 22 novema 1888 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Tematahoa-Anaa, te titau nei ia Taururagi a Tehono ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra o Tuoromea afa, e vai i roto i taua mataeinaa ra Tematahoa.

E moti teienel fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Tuoromea; 2° i te pae i uta, i te fenua ra o Tepaurutou; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Putuahara, i te fenua ra o Tepaurutou; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra o Tira.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 22 novema 1888 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Tematahoa-Anaa, te titau nei ia Maui a Mook ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra o Ovavea vaehaa, e vai i roto i taua mataeinaa ra Tematahoa.

E moti teienel fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Ovavea; 2° i te pae i uta, i te fenua ra o Ovavea; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra o Ovavea; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Putuahara, i te fenua ra o Ovavea.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 22 novema 1888 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Tematahoa-Anaa, te titau nei ia Tagia a Tetohu v, ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra o Ovehi vaehaa, e vai i roto i taua mataeinaa ra Tematahoa.

E moti teienel fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Teama; 2° i te pae i uta, i te fenua ra o Teama; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra o Ovehi; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Putuahara, i te fenua ra ...

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 22 novema 1888 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Tematahoa-Anaa, te titau nei ia Tekihi a Tapena ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra o Tetahua (vaehaa), e vai i roto i taua mataeinaa ra Tematahoa.

E moti teienel fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Tikabagaia; 2° i te pae i uta, i te fenua ra o Tikabagaia; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra o Tehava; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Putuahara, i te fenua ra o Tetahua.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 8 novema 1888 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Tematahoa-Anaa, te titau nei ia Tepehu Pacome a Ura ima ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra o Vairotoari e vai i roto i taua mataeinaa ra Tematahoa.

E moti teienel fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Tikapati; 2° i te pae i uta, i te fenua ra o Tikapati; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra o Motutapu; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Putuahara, i te fenua ra o Mahiapu.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 4 tennare 1889 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia Taumata a Piehi, Tehavaru a Pai, Toreahu a Tehel, ia

17.371

17.372

17.373

17.374

17.375

17.37

17.3.

рхе и те малешина са о Сирпа,
пун са Телани.

Suivant déclaration reçue le 4 janvier 1889, par le conseil du district de Temarie-Anaa, Tane a Mahinui revendique la propriété exclusive de la terre Ovivo (partie), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la terre Ovivo (partie); 2° du côté de l'intérieur, par la terre Ovivo (partie); 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Vaipukatea; 4° du côté du district de Temarie, par la terre Ovivo.

17.384

Suivant déclaration reçue le 5 janvier 1889, par le conseil du district de Temarie-Anaa, Rua a Tuho, Tepaku a Tuho revendiquent la propriété exclusive de la terre Gatopiriki, sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la terre Motukirikiri; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Okerevae; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Okeko; 4° du côté du district de Otepihi, par la terre Orolere.

17.385

Suivant déclaration reçue le 5 janvier 1889, par le conseil du district de Temarie-Anaa, Tepuku a Tekataha revendique la propriété exclusive de la terre Valava (partie), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la terre Valava; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Napukiri; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Valava; 4° du côté du district de Otepihi, par la terre Varavara.

17.386

Suivant déclaration reçue le 5 janvier 1889 par le conseil du district de Temarie-Anaa, Tevagipuni a Tauaroa revendique la propriété exclusive de la terre Keritoihopaki (partie), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la mer; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Kerito; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Kerito; 4° du côté du district de Otepihi, par la terre Kerito.

17.387

Suivant déclaration reçue le 7 janvier 1889 par le conseil du district de Temarie-Anaa, Teata a Maru revendiquent la propriété exclusive de la terre Eanei, sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la terre Tetamuriatu; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Tetamuriatu et Ohekoheko; 3° du côté du district de Otepihi, par la terre Tetahora; 4° du côté du district de Tuuhora, par la terre Faufahiane.

17.388

Suivant déclaration reçue le 25 octobre 1888 par le conseil du district de Temarie-Anaa, Hotea Camille a Fakatoro revendique la propriété exclusive de la terre Ovaki (partie) sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la terre Hamoruki; 2° du côté de l'intérieur par la terre Ovaki à l'Ouest; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Ovaki; 4° du côté du district de Otepihi par la terre Hamoruki.

17.389

Mai te au i te parau faaita raa i farii hia mai i te 4 tennare 1889, e te apoo raa no te matacinnaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia Tane a Mahinui, ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra o Ovivo (vae-haa), e vai i roto i taua matacinnaa ra Temarie.

E moti telenei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Ovivo (vae-haa); 2° i te pae i uta, i te fenua ra o Ovivo (vae-haa); 3° i te pae i te matacinnaa ra o Tuuhora, i te fenua ra Vaipukatea; 4° i te pae i te matacinnaa ra o Temarie, i te fenua ra o Ovivo.

Mai te au i te parau faaita raa i farii hia mai i te 5 tennare 1889, e te apoo raa no te matacinnaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia Rua a Tuho, Tepaku a Tuho, ia riro raua ei fatu mau no te fenua ra o Gatopiriki, e vai i roto i taua matacinnaa ra Temarie.

E moti telenei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Motukirikiri; 2° i te pae i uta, i te fenua ra o Okerevae; 3° i te pae i te matacinnaa ra o Tuuhora, i te fenua ra Okeko; 4° i te pae i te matacinnaa ra o Otepihi, i te fenua ra Okeko.

Mai te au i te parau faaita raa i farii hia mai i te 5 tennare 1889 e te apoo raa no te matacinnaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia Tepuku a Tekataha, ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra o Valava (vae-haa), e vai i roto i taua matacinnaa ra Temarie.

E moti telenei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Napukiri; 2° i te pae i uta, i te fenua ra o Napukiri; 3° i te pae i te matacinnaa ra o Tuuhora, i te fenua ra o Valava; 4° i te pae i te matacinnaa ra o Otepihi, i te fenua ra Varavara.

Mai te au i te parau faaita raa i farii hia mai i te 5 tennare 1889 e te apoo raa no te matacinnaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia Tevagipuni a Tauaroa, ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra o Keritoihopaki (vae-haa), e vai i roto i taua matacinnaa ra Temarie.

E moti telenei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Kerito; 2° i te pae i uta, i te fenua ra o Kerito; 3° i te pae i te matacinnaa ra o Tuuhora, i te fenua ra Kerito; 4° i te pae i te matacinnaa ra o Otepihi, i te fenua ra Kerito.

Mai te au i te parau faaita raa i farii hia mai i te 7 tennare 1889 e te apoo raa no te matacinnaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia Teata a Maru, ie riro oia ei fatu mau no te fenua ra Eanei, e vai i roto i taua matacinnaa ra Temarie.

E moti telenei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra Tetamuriatu; 2° i te pae i uta, i te fenua ra Tetamuriatu et Ohekoheko; 3° i te pae i te matacinnaa ra Otepihi i te fenua ra Tetahora; 4° i te pae i te matacinnaa ra Tuuhora, i te fenua ra Faufahiane.

Mai te au i te parau faaita raa i farii hia mai i te 25 atopa 1888 e te apoo raa no te matacinnaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia Hotea Camille a Fakatoro ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra Ovaki (vae-haa), e vai i roto i taua matacinnaa ra Temarie.

E moti telenei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra Hamoruki i te hili raa ra; 2° i te pae i uta, i te fenua ra Ovaki i te toa o tera; 3° i te pae i te matacinnaa ra Tuuhora, i te fenua ra Ovaki; 4° i te pae i te matacinnaa ra Otepihi, i te fenua ra Hamoruki.

Suivant déclaration reçue le 6 janvier 1889 par le conseil du district de Temarie-Anaa, Faaiere a Tagi, Hotea Gamille a Fakatoro, Raipuni a Tagi, Mairagi a Tagi revendiquent la propriété exclusive de la terre Tehaveke sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer par les terres Tevaltirare, Orolere; 2° du côté de l'intérieur par les terres Zepaketa, Nohinohikarire; 3° du côté du district de Otepihi, par la terre Tevaltirare; 4° du côté du district de Tuuhora, par la terre Tevaltirare.

17.390

Suivant déclaration reçue le 22 novembre 1888 par le conseil du district de Tematahoa-Anaa, Tupui a Maru, Tetauru a Maui, Tabata a Marere, revendiquent la propriété exclusive de la terre Ovivo sise audit district de Tematahoa.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la mer; 2° du côté du large par le récif; 3° du côté du district de Putuuhara, par la terre Ohavana; 4° du côté du district de Tuuhora, par la terre Ovave.

17.391

Suivant déclaration reçue le 8 novembre 1888 par le conseil du district de Tematahoa-Anaa, Matapo a Mahinui Tetanru a Maui, Tepotuarau a Tetavahi dame Peretai a Teora, revendiquent la propriété exclusive de la terre Tikahagaia (partie), sise audit district de Tematahoa.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la mer; 2° du côté de l'intérieur par la terre Tikahagaia; 3° du côté du district de Putuuhara, par la terre Tikahagaia; 4° du côté du district de Tuuhora, par la mer.

17.392

Suivant déclaration reçue le 22 novembre 1888 par le conseil du district de Tematahoa-Anaa, Hiti a Vaea et Tepuhu Pacome a Uraina revendiquent la propriété exclusive de la terre Tenihinihi (partie), sise audit district de Tematahoa.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la terre Tenihinihi; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Anakaphe; 3° du côté du district de Putuuhara, par la terre Tenihinihi; 4° du côté du district de Tuuhora par la terre Pereue.

17.393

Suivant déclaration reçue le 22 novembre 1888 par le conseil du district de Tematahoa-Anaa, Tupui a Maru et Purua a Rehua revendiquent la propriété exclusive de la terre Tikapati (moitié), sise audit district de Tematahoa.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la terre Tikapati; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Otekeri, Teaherekerereka; 3° du côté du district de Putuuhara par la terre Otekeri; 4° du côté du district de Tuuhora, par la terre Tikapati.

17.394

Suivant déclaration reçue le 22 novembre 1888 par le conseil du district de Tematahoa-Anaa, Hiti a Vaea revendiquent la propriété exclusive de la terre Topiteu (partie) sise audit district de Tematahoa.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la terre Topiteu; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Topiteu; 3° du côté du district de Putuuhara, par une fausse passe; 4° du côté du district de Tuuhora, par la terre Topiteu.

17.395

Mai te au i te parau faaita raa i farii hia mai i te 6 tennare 1889 e te apoo raa no te matacinnaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia Faaiere a Tagi, Hotea Gamille a Fakatoro, Raipuni a Tagi v., Mairagi a Tagi, ia riro ratou ei fatu mau no te fenua ra Tehaveke e vai i roto i taua matacinnaa ra Temarie.

E moti telenei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra Tevaltirare, Orolere; 2° i te pae i uta, i te fenua ra Tepaketa, Nohinohikarire; 3° i te pae i te matacinnaa ra Otepihi i te fenua ra o Kapuhau; 4° i te pae i te matacinnaa ra Tuuhora, i te fenua ra Tevaltirare.

Mai te au i te parau faaita raa i farii hia mai i te 22 novema 1888 e te apoo raa no te matacinnaa ra no Tematahoa-Anaa te titau nei ia Tupui a Maru, Tetauru a Maui, Tabata a Marere ia riro ratou ei fatu mau no te fenua ra Ovivo, e vai i roto i taua matacinnaa ra Tematahoa.

E moti telenei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te miti; 2° i te pae i te au i uta; 3° i te pae i te matacinnaa ra Putuuhara i te fenua ra Ohavana; 4° i te pae i te matacinnaa ra Tuuhora, i te fenua ra Ovave.

Mai te au i te parau faaita raa i farii hia mai i te 8 novema 1888 e te apoo raa no te matacinnaa ra no Tematahoa-Anaa, te titau nei ia Matapo a Mahinui, Tetauru a Maui, Tepotuarau a Tetavahi e te vabine ra Peretai a Teora, ia riro ratou ei fatu mau no te fenua ra Tikahagaia (vae-haa), e vai i roto i taua matacinnaa ra Tematahoa.

E moti telenei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te miti; 2° i te pae i uta i te fenua ra Tikahagaia; 3° i te pae i te matacinnaa ra Putuuhara, i te fenua Tikahagaia, 4° i te pae i te matacinnaa ra Tuuhora, i te miti.

Mai te au i te parau faaita raa i farii hia mai i te 22 novema 1888 e te apoo raa no te matacinnaa ra no Tematahoa-Anaa te titau nei ia Hiti a Vaea e Tepuhu Pacome a Uraina ia riro raua ei fatu mau no te fenua ra Tenihinihi (vae-haa), e vai i roto i taua matacinnaa ra Tematahoa.

E moti telenei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra Tenihinihi; 2° i te pae i uta i te fenua ra Anakaphe; 3° i te pae i te matacinnaa ra o Putuuhara, i te fenua ra Tenihinihi; 4° i te pae i te matacinnaa ra o Tuuhora, i te fenua ra Pereue.

Mai te au i te parau faaita raa i farii hia mai i te 22 novema 1888 e te apoo raa no te matacinnaa ra no Tematahoa-Anaa, te titau nei ia Tupui a Maru e Purua a Rehua, ia riro raua ei fatu mau no te fenua ra o Tikapati (afa), e vai i roto taua matacinnaa ra Tematahoa.

E moti telenei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra Tikapati; 2° i te pae i uta, i te fenua ra Otekeri; 3° i te pae i te matacinnaa ra Putuuhara i te fenua ra Otekeri, 4° i te pae i te matacinnaa Tuuhora, i te fenua ra Tikapati.

Mai te au i te parau faaita raa i farii hia mai i te 22 novema 1888 e te apoo raa no te matacinnaa ra no Tematahoa-Anaa te titau nei ia Hiti a Vaea, ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra Topiteu (vae-haa), e vai i roto i taua matacinnaa ra Tematahoa.

E moti telenei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra Topiteu; 2° i te pae i uta, i te fenua ra Topiteu; 3° i te pae i te matacinnaa ra Putuuhara, i te fenua; 4° i te pae i te matacinnaa ra Tuuhora i te fenua ra Topiteu.

Suivant déclaration reçue le 22 novembre 1888 par le conseil du district de Tematahoa-Anaa, la dame Tagia a Tetohu revendique la propriété exclusive de la terre Fananite (partie), sise audit district de Tematahoa.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer par la terre Fananite ; 2° du côté de l'intérieur par la terre Fananite ; 3° du côté du district de Putuuhara par la mer ; 4° du côté du district de Tuuhora, par la terre Fananite. 17.396

Suivant déclaration reçue le 8 novembre 1888 par le conseil du district de Tematahoa-Anaa, la dame Tepepe a Tihau pour les sieurs Maio a Kaua, Roo a Mahinui et les dames Roiti a Tihau, Poekura a Tuatea revendiquent la propriété exclusive de la terre Nukumeha (moitié), sise audit district de Tematahoa.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la terre Nukumeha ; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Nukumeha ; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Nukumeha ; 4° du côté du district de Putuuhara, par une fausse passe. 17.397

Suivant déclaration reçue le 22 novembre 1888 par le conseil du district de Tematahoa-Anaa, le sieur ... revendique la propriété exclusive de la terre Tehova (partie), sise audit district de Tematahoa.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer par la terre Reemufao ; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Tehova ; 3° du côté du district de Putuuhara, par la terre Tehova ; 4° du côté du district de Tuuhora, par la terre Tehova. 17.398

Suivant déclaration reçue le 22 novembre 1888 par le conseil du district de Tematahoa-Anaa le sieur Tepehu Pacôme a Urama et la dame Tetaha a Tetahiva revendiquent la propriété exclusive de la terre Namaite (partie), sise audit district de Tematahoa.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la terre Namaite ; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Namaite ; 3° du côté du district de Putuuhara, par la terre Namaite ; 4° du côté du district de Tuuhora, par la terre Namaite. 17.399

Suivant déclaration reçue le 22 novembre 1888 par le conseil du district de Tematahoa-Anaa, la dame Teuruohiva Noémi a Tugia revendiquent la propriété exclusive de la terre Reukaturi (partie), sise audit district de Tematahoa.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer par la terre Reukaturi ; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Reukaturi ; 3° du côté du district de Putuuhara, par la terre Manoa ; 4° du côté du district de Tuuhora, par la terre Namaite. 17.400

Suivant déclaration reçue le 27 décembre 1888 par le conseil du district de Tematahoa-Anaa, les sieurs Pou a Hirami, Tahaimau a Mahesha et Pou a Taimana revendiquent la propriété exclusive de la terre Namaite (partie), sise audit district de Tematahoa.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la terre Tevekugorou ; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Tevera ; 3° du côté du district de Putuuhara par la terre Namaite ; 4°

Mai te au i te parau faaita raa i farii hia mai i te 22 novema 1888 e te apoo raa no te mataeinaa ra Tematahoa-Anaa, te titau nei ia te vahine ra Tagia a Tetohu ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra Fananite (vachaa), e vai i roto i taua mataeinaa ra Tematahoa.

E moti teienei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra Fananite ; 2° i te pae i uta, i te fenua ra Fananite ; 3° i te pae i te mataeinaa ra Putuuhara i te miti ; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora i te miti.

Mai te au i te parau faaita raa i farii hia mai i te 8 novema 1888 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Tematahoa-Anaa, te titau nei ia te vahine ra Tepepe a Tihau ia riro aa taata ra Maio a Kaua, Roo a Mahinui e ua vahine ra Roiti a Tihau e Poekura a Tuatea ia riro ei fatu mau no te fenua ra Nukumeha (afa), e vai i roto i taua mataeinaa ra Tematahoa.

E moti teienei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra Nukumeha ; 2° i te pae i uta, i te fenua ra Nukumeha ; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra Nukumeha ; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Putuuhara, i te ho-

Mai te au i te parau faaita raa i farii hia mai i te 22 novema 1888 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Tematahoa-Anaa, te titau nei ia te taata ra o Moevaa a Taharaki ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra o Tehova (vachaa), e vai i roto i taua mataeinaa ra Tematahoa.

E moti teienei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra Remufao ; 2° i te pae i uta, i te fenua ra o Tehova ; 3° i te pae i te mataeinaa ra Putuuhara, i te fenua ra o Tehova ; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra Tehova.

Mai te au i te parau faaita raa i farii hia mai i te 22 novema 1888 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Tematahoa-Anaa, te titau nei ia te taata ra o Tepehu Pacôme a Urama e te vahine ra o Tetaha a Tetahiva ia riro raua ei fatu mau no te fenua ra o Namaite (vachaa), e vai i roto i taua mataeinaa ra Tematahoa.

E moti teienei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Namaite ; 2° i te pae i uta, i te fenua ra o Namaite ; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Putuuhara, i te fenua ra o Namaite ; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra o Namaite.

Mai te au i te parau faaita raa i farii hia mai i te 22 novema 1888 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Tematahoa-Anaa, te titau nei ia te vahine ra Teuruohiva Noémi a Tugia ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra o Reukaturi (vachaa), e vai i roto i taua mataeinaa ra i Tematahoa.

E moti teienei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra i Reukaturi ; 2° i te pae i uta, i te fenua ra i Reukaturi ; 3° i te pae i te mataeinaa ra Putuuhara, i te fenua ra Manoa ; 4° i te pae i mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra o Namaite.

Mai te au i te parau faaita raa farii hia mai i te 27 iema 1888 e te apoo raa no te mataeinaa ra o Tematahoa-Anaa, te titau nei ia te mau taata ra o Pov a Hirami, Tahaimau a Mahesha e Pou a Taimana ia riro ratou ei fatu mau no te fenua ra o Namaite (vachaa), e vai i roto i taua mataeinaa ra Tematahoa.

E moti teienei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Tevekugorou ; 2° i te pae i uta, i te fenua ra o Te-

du côté du district de Tuuhora, par la terre Tikaviri. 17.401

Suivant déclaration reçue le 22 novembre 1888 par le conseil du district de Tematahoa-Anaa, la dame Teuruohiva Noémi a Tugia revendique la propriété exclusive de la terre Topiteu (partie), sise audit district de Tematahoa.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la terre Topiteu ; 2° du côté de l'intérieur par la terre Topiteu ; 3° du côté du district de Putuuhara, par la mer ; 4° du côté du district de Tuuhora, Otepihi, par la terre Topiteu. 17.402

Suivant déclaration reçue le 3 janvier 1889 par le conseil du district de Temarie-Anaa, le sieur Tiki a Teagi, Maieha a Tehoata Maio a Kaua, Gakurahama a Tu Anapa revendiquent la propriété exclusive de la terre Ketutupa sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la mer à l'est ; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Teapaepae à l'ouest ; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Manureva ; 4° du côté du district de Otepihi, par la terre Tehoahoani. 17.403

Suivant déclaration reçue le 3 janvier 1889 par le conseil du district de Temarie-Anaa, les nommés Tiki a Teagi, Maieha a Tehoata, Maio a Kaua, dame Gakurahama a Tuanapa revendiquent la propriété exclusive de la terre Oparahi, sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer par la terre Vaiaava à l'est ; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Teheo à l'ouest ; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Tetamore ; 4° du côté du district de Otepihi, par la terre Vaiaava. 17.404

Suivant déclaration reçue le 3 janvier 1889 par le conseil du district de Temarie-Anaa les sieurs Tiki a Teagi, Maieha a Tehoata, Maio a Kaua revendiquent la propriété exclusive de la terre Takaivi (moitié), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la terre Teapaepae à l'est ; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Teukekega à l'ouest ; 3° du côté du district de Tuuhora, par les terres Tairuatitika Kamituna ; 4° du côté du district de Otepihi, par les terres Tekaihi, Tegutegute. 17.405

Suivant déclaration reçue le 5 janvier 1889 par le conseil du district de Temarie-Anaa, Repeta Tevanea a Fakatoro, Terogomaihihi, Tehio Viritahi, Gakura Tauvea revendiquent la propriété exclusive de la terre Onoenoe (moitié), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer par la terre Onoenoe ; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Tikatoto ; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre ... ; 4° du côté du district de Otepihi, par la terre Vaipukatea. 17.406

vera ; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Putuuhara, i te fenua ra o Namaite ; 4° i te pae i te mataeinaa o Tuuhora, i te fenua ra o Tikaviri.

Mai te au i te parau faaita raa i farii hia mai i te 22 novembre 1888 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Tematahoa-Anaa, te titau nei ia te vahine ra o Teuruohiva Noémi a Tugia ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra o Topiteu (vachaa), e vai i roto i taua mataeinaa ra i Tematahoa.

E moti teienei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Topiteu ; 2° i te pae i uta, i te fenua ra o Topiteu ; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Putuuhara, i te miti ; 4° i te pae i te mataeinaa ra Tuuhora, i te fenua ra o Topiteu.

Mai te au i te parau faaita raa i farii hia mai i te 3 tenuare 1889 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia te mau taata ra o Tiki a Teagi, Maieha a Tehoata, Maio a Kaua, Gakurahama a Tu Anapa, ia riro ratou fatu mau no te fenua ra o Ketutupa, e vai i roto i taua mataeinaa ra i Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te miti i te hiti raa ra ; 2° i te pae i uta, i te fenua ra o Teapaepae i te toa o te ra ; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra o Manureva ; 4° i te pae i te mataeinaa o Otepihi i te fenua ra o Tehoahoani.

Mai te au i te parau faaita raa i farii hia mai i te 3 tenuare 1889, e te apoo aa no te mataeinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia te mau taata ra o Tiki a Teagi, Maieha a Tehoata, Maio a Kaua, te vahine ra o Gakurahama a Tuanapa, ia riro ratou ei fatu mau no te fenua ra o Oparahi, e vai i roto i taua mataeinaa ra i Temarie.

E moti teienei fenua oia 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Vaiaava i te hiti raa ra ; 2° i te pae i uta, i te fenua ra Teheo i te toa o te ra ; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra o Tetamore ; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Otepihi, i te fenua ra o Vaiaava.

Mai te au i te parau faaita raa i farii hia mai i te 3 tenuare 1889 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia te taata ra o Tiki a Teagi, Maieha a Tehoata, Maio a Kaua ia riro ratou ei fatu mau no te fenua ra o Tekaihi (afa), e vai i roto i taua mataeinaa ra i Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Teapaepae i te hiti raa ra ; 2° i te pae i uta, i te fenua ra o Teukekega i te toa o te ra ; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra Tairuatitika, Kamituna ; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Otepihi, i te fenua ra o Tekaihi Tegutegute.

Mai te au i te parau faaita raa i farii hia mai i te 5 tenuare 1889 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia te Repeta Tevanea a Fakatoro, Terogomaihihi, Tehio Viritahi, Gakura Tauvea ia riro ratou ei fatu mau no te fenua ra o Onoenoe (afa) e vai i roto i taua mataeinaa ra i Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra Onoenoe ; 2° i te pae i uta, i te fenua ra Tikatoto ; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra o ... ; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Otepihi, i te fenua ra o Vaipukatea.

Pour extraits conformes :
Papeete, le 19 juillet 1904 ;
Le Receveur des Domaines,
E. VERMEERSCH.